



КОНТРОЛЬНЫЙ ДИНАМИК

MSP3

Руководство пользователя



Благодарим вас за приобретение контрольной акустической системы Yamaha MSP3. MSP3 объединяет двухполосный конусный динамик диаметром 10 см и диффузорный динамик диаметром 2,2 см в компактном корпусе с фазоинвертором. Эта акустическая система со встроенным двухканальным усилителем обеспечивает высокоточное воспроизведение звука и подходит для использования в самых разных ситуациях: от прослушивания личных записей в домашних условиях до применения в серьезной профессиональной студии. Внимательно прочитайте данное руководство пользователя, чтобы максимально полно использовать функции MSP3 в течение как можно более длительного срока, и храните руководство в безопасном месте.

Меры предосторожности

Предупреждение

- Подключайте шнур питания данного устройства только к розетке такого типа, который указан в данном руководстве пользователя или на самом устройстве. Несоблюдение этой меры может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не допускайте попадания воды в устройство и на него. В противном случае может произойти пожар или поражение электрическим током.
- Не ставьте тяжелые предметы, включая данное устройство, на шнур питания. Повреждение шнура питания может привести к пожару или поражению электрическим током. В частности, соблюдайте осторожность и не ставьте тяжелые предметы на шнур питания, когда его не видно под ковром.
- Не вставляйте и не роняйте металлические или воспламеняющиеся предметы в отверстия устройства. В противном случае может произойти пожар или поражение электрическим током.
- Не ставьте емкости с жидкостью и небольшие металлические предметы на поверхность устройства. Жидкость или металлический объект может попасть внутрь устройства и вызвать пожар или поражение электрическим током.
- Не царапайте, не сгибайте, не скручивайте, не тяните и не допускайте нагрева шнура питания. Повреждение шнура питания может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не модифицируйте устройство. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- В случае грозы как можно скорее выключите питание устройства с помощью выключателя и отсоедините вилку шнура питания от розетки.
- Если существует вероятность попадания молнии, не касайтесь вилки шнура питания, когда она вставлена в розетку. Это может привести к поражению электрическим током.
- Не снимайте крышку устройства. Вы подвергнете себя риску поражения электрическим током. При необходимости внутреннего осмотра, технического обслуживания или ремонта обратитесь к вашему дилеру.
- Если шнур питания поврежден (т.е. видны порезы или оголенный провод), запросите замену шнура у вашего дилера. Использование устройства с поврежденным шнуром питания может привести к пожару или поражению электрическим током.
- При появлении любых отклонений, например дыма, запаха или шума, либо попадании постороннего предмета или жидкости внутрь устройства немедленно выключите его. Отсоедините шнур питания от розетки. Обратитесь к вашему дилеру за ремонтом. Использование устройства в таком состоянии может привести к пожару или поражению электрическим током.

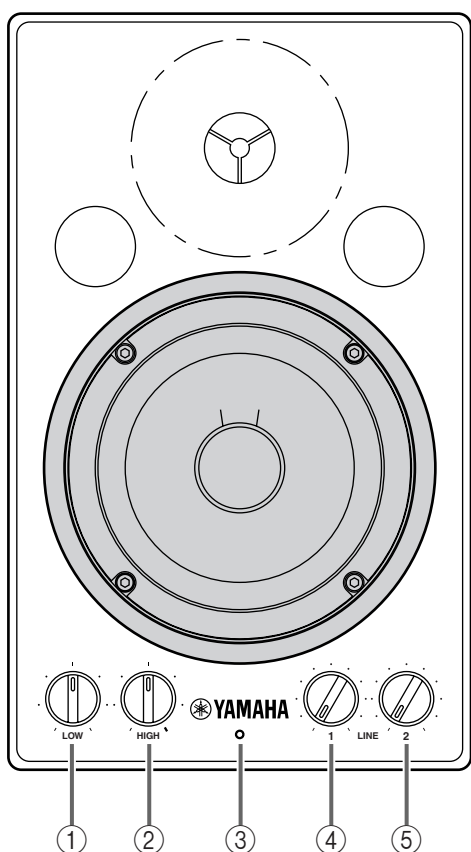
- Если устройство упало или был поврежден корпус, выключите питание с помощью выключателя, отсоедините шнур питания от розетки и свяжитесь с дилером. Если продолжить использование устройства, не соблюдая эту меру предосторожности, может возникнуть пожар или произойти поражение электрическим током.

Внимание

- Не используйте и не храните данное устройство в следующих местах:
 - В местах, куда попадают брызги масла или пар, например возле кухонных плит, увлажнителей и т.д.
 - На неустойчивых поверхностях, например на шатких столах или наклонных поверхностях.
 - В местах со слишком высокой температурой, например внутри автомобиля с закрытыми окнами, или в местах, куда попадают прямые солнечные лучи.
 - В местах со слишком высокой степенью влажности или высоким содержанием пыли.
- Держите шнур питания на расстоянии от обогревателей. В противном случае может расплавиться оболочка и произойти пожар или поражение электрическим током.
- Отсоединяйте шнур питания от розетки, держа за вилку. Никогда не тяните за шнур. Повреждение шнура питания может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не касайтесь вилки мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- При установке устройства в стойке обеспечьте достаточно свободного пространства вокруг устройства для нормальной вентиляции. Необходимо соблюдать следующие расстояния: 10 см от боковых сторон, 20 см от задней части и 30 см от верхней части. Чтобы обеспечить нормальную вентиляцию во время использования, снимите заднюю часть стойки или откройте вентиляционное отверстие. Если потока воздуха недостаточно, устройство нагреется и может произойти пожар.
- Акустическая система, установленная на поверхности стола, может постепенно передвигаться по нему вследствие вибрации и в итоге упасть со стола, вызвав повреждение или травму. В этом случае закрепите акустическую систему на столе и время от времени проверяйте крепление.
- При установке устройства используйте легко доступную розетку. При возникновении проблемы или неисправности немедленно выключите питание с помощью выключателя и вытащите вилку из розетки. Даже когда питание выключено с помощью выключателя, на устройство все равно подается ток низкого напряжения. Если не планируется использовать устройство в течение длительного срока, обязательно отсоедините шнур питания от розетки.

- Чтобы переместить устройство, выключите питание с помощью выключателя, отсоедините шнур питания от розетки, затем отсоедините все соединительные кабели. Повреждение кабелей может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Выключите все музыкальные инструменты и звуковое оборудование при подключении их к устройству. При подключении используйте правильные соединительные кабели и соблюдайте инструкции.
- Всегда устанавливайте минимальный уровень громкости перед включением питания устройства. В противном случае резкий звук из динамиков может привести к повреждению органов слуха.
- Не воспроизводите искаженный звук слишком долго, иначе динамик нагреется и может возникнуть пожар.
- Не увеличивайте громкость динамиков до такого уровня, при котором громкость будет причинять неудобство. Прослушивание громкой музыки в течение длительного времени может привести к повреждению органов слуха.
- Если не планируется использовать данное устройство в течение длительного срока, например когда вы будете в отпуске, вытащите вилку шнура питания из розетки. Если оставить ее в розетке, может возникнуть пожар.
- Во избежание удара электрическим током при очистке устройства вытащите вилку из розетки.
- Разъемы типа XLR имеют следующие проводные соединения: контакт 1: заземление, контакт 2: плюс (+) и контакт 3: минус (-).
- Данный динамик оснащен магнитным экраном. Тем не менее, если на расположенном вблизи мониторе цвета отображаются неправильно, поместите динамик подальше от монитора.
- При использовании мобильного телефона вблизи данного устройства могут возникать помехи. При возникновении помех отойдите с телефоном от устройства.

Передняя панель/задняя панель



① Регулятор LOW

Этот регулятор позволяет настраивать низкие частоты в диапазоне от -3 до $+3$ дБ, исходя из опорного значения 100 Гц. Низкие частоты находятся на обычном уровне, когда регулятор установлен на 12 часов. Чтобы усилить низкие частоты, поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы ослабить — против часовой стрелки.

② Регулятор HIGH

Этот регулятор позволяет настраивать верхние частоты в диапазоне от -3 до $+3$ дБ, исходя из опорного значения 10 кГц. Верхние частоты находятся на обычном уровне, когда регулятор установлен на 12 часов. Чтобы усилить верхние частоты, поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы ослабить — против часовой стрелки.

③ Индикатор питания

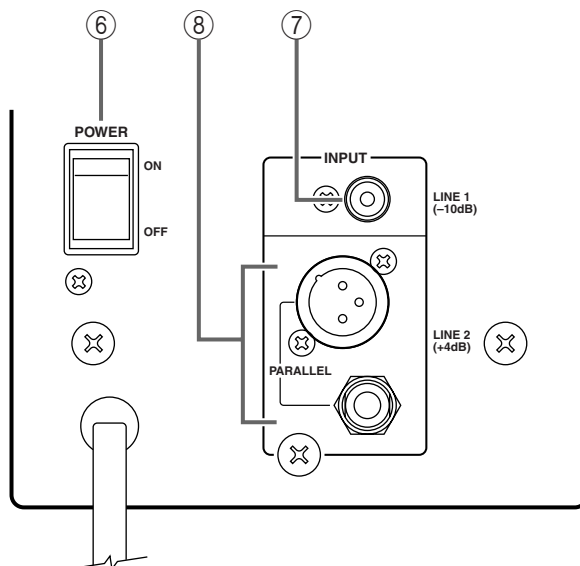
Этот индикатор загорается зеленым при включении питания (положение ON) с помощью выключателя POWER на задней панели.

④ Регулятор уровня LINE 1

Этот регулятор позволяет настраивать уровень громкости входного сигнала в гнезде INPUT LINE 1 (⑦) на задней панели. Поверните регулятор против часовой стрелки, чтобы уменьшить уровень громкости, и по часовой стрелке — чтобы увеличить его.

⑤ Регулятор уровня LINE 2

Этот регулятор позволяет настраивать уровень громкости входного сигнала в одном из гнезд INPUT LINE 2 (⑧) на задней панели. Поверните регулятор против часовой стрелки, чтобы уменьшить уровень громкости, и по часовой стрелке — чтобы увеличить его.



⑥ Выключатель POWER

С помощью этого выключателя можно включать и выключать питание MSP3. При включении питания с помощью этого выключателя индикатор питания (③) загорается зеленым.

⑦ Гнездо INPUT LINE 1

Это входное гнездо служит для подключения штекера RCA.

⑧ Гнезда INPUT LINE 2

Эти сбалансированные гнезда служат для подключения соединителя типа XLR-3-31 или штекера для наушников TRS для ввода сигналов линейного уровня с микшерного пульта.

CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK,
MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO
WIDE SLOT, FULLY INSERT.

Технические характеристики

● Общие характеристики

Тип.....	Двухполосный динамик с фазоинвертором и встроенным усилителем
Частота разделения каналов.....	4 кГц
Частотный диапазон	65–22 кГц
Максимальный уровень выходного сигнала	98 дБ (1 м на оси)
Размеры (Ш × В × Г).....	144 × 236 × 167 мм
Вес	4,4 кг
Магнитный экран	EIAJ

● Головка динамика

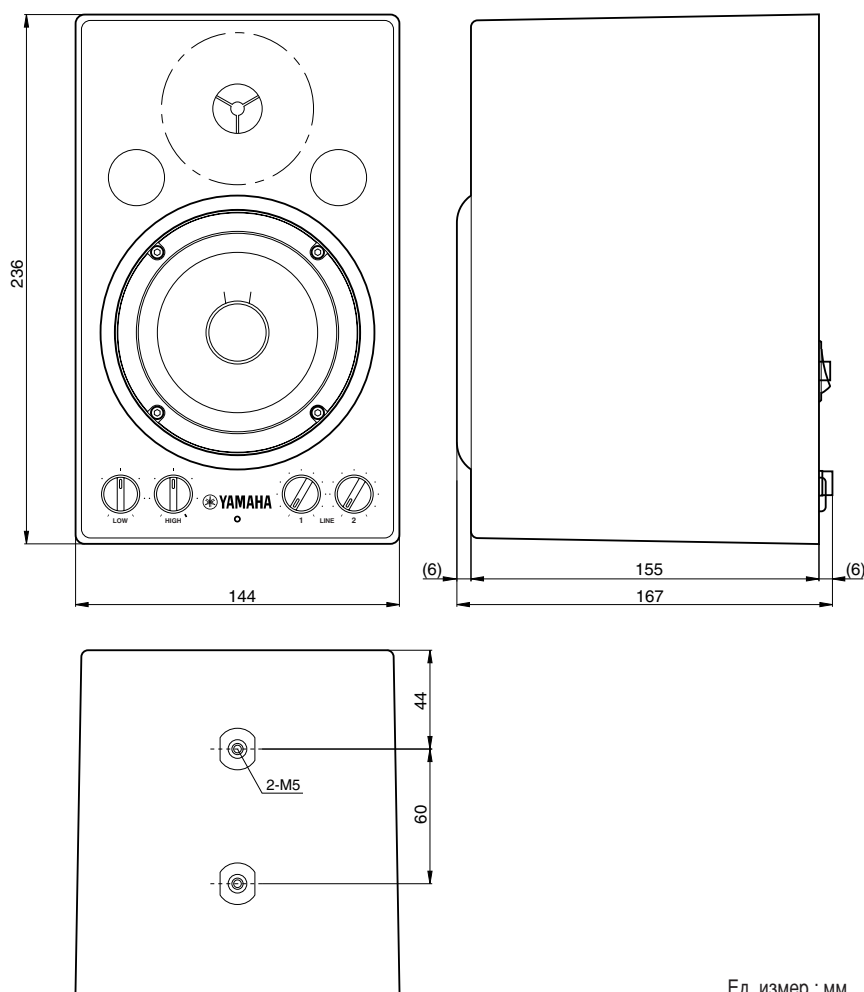
Головка динамика	
НЧ: конусный динамик 10 см (4Ω, магнитный экран)	
ВЧ: диффузорный динамик 2,2 см (4Ω, магнитный экран)	
Корпус	
Тип: с фазоинвертором	

● Усилитель

Максимальная выходная мощность	20 Вт
Входная чувствительность/импеданс	
LINE 1: -10 дБ/10 кΩ (для штекера RCA, несбалансированный)	
LINE 2: +4 дБ/10 кΩ (для штекера XLR, сбалансированный)	
Регулятор уровня	
LINE 1	
LINE 2	
Регулятор тембра	
HIGH	
LOW	
Индикатор питания	Зеленый светодиодный индикатор
Потребность в электроэнергии	
США и Канада:	120 В переменного тока, 60 Гц
Европа:	230 В переменного тока, 50 Гц
Другие страны:	240 В переменного тока, 50 Гц
Потребляемая мощность	30 Вт
Опция	BWS20-190 (кронштейн для крепления на потолке/стене)

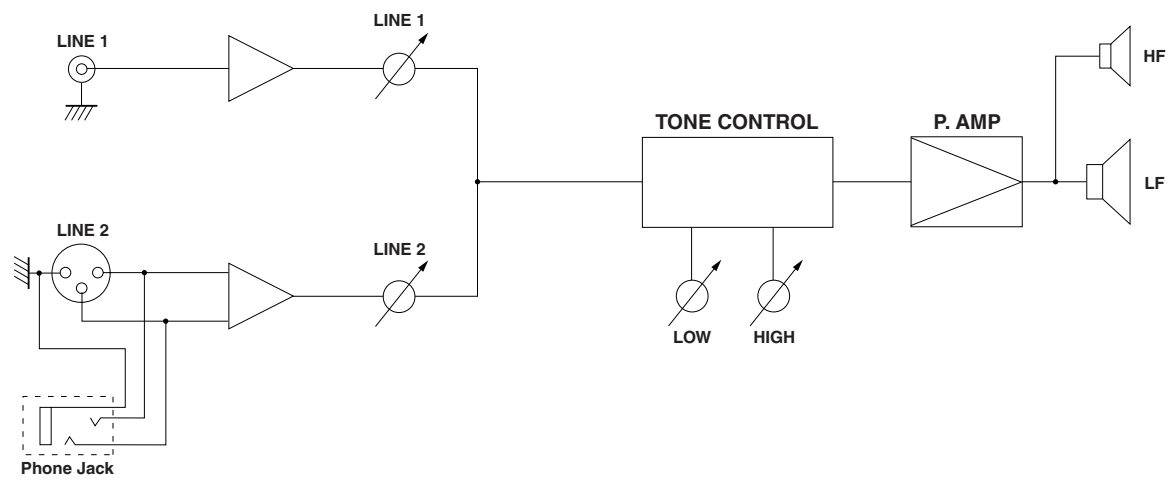
Технические характеристики и внешний вид устройства могут изменяться без уведомления.

Размеры

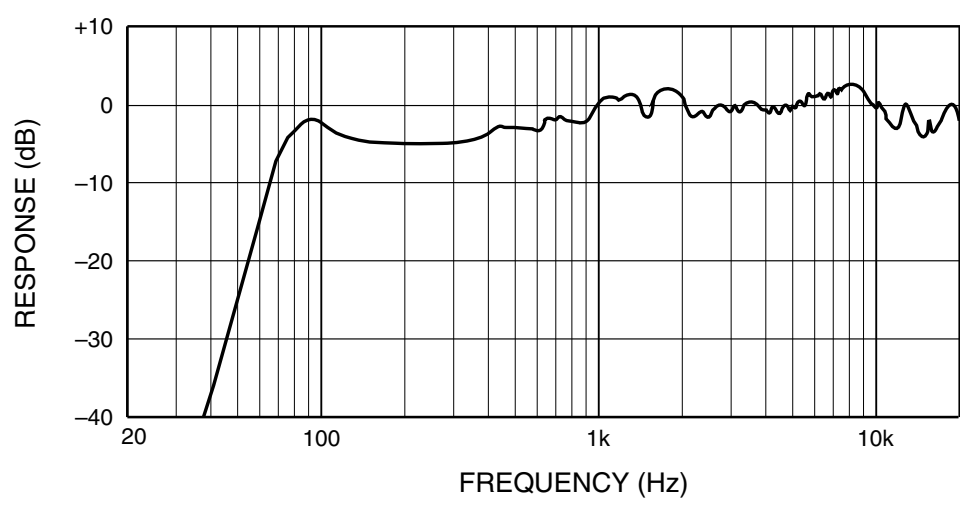


Ед. измер.: мм

Блок-схема



Кривая производительности



Подробную информацию о продуктах можно получить у ближайших представителей компании Yamaha или авторизованного дистрибьютора, список которых приведен ниже.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441